今日朝鮮

6

主体 108

(2019)

http://www.korean-books.com.kp

万景台学生少年宫

万景台学生少年宫是为学生少年的课外教育基地。学生少年在这里按照自己的爱好和专长开展小组活动。

目　　录

3　最高领导者的后代观

今天，朝鲜人民从最高领导者金正恩同志把孩子们推崇为国家之王并不惜一切的面貌中确信祖国辉煌的未来。

6　为了后代

7　骨肉之情

8　平壤学生少年宫

10　“智德体”与朝鲜的教育

12　与日俱增的教育风景

14　平壤儿童食品厂

16　改进教学模式

18　丰富的知识与优秀的资质

4

17

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。

封面： 学生们在学校图书馆看书

安英哲摄

封底： 松涛园国际少年团夏令营

桂英姬摄

13461　　　ㄱ-1980110

编辑：金明学

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2019

20　龟城第一中学
22　自主是我们共和国永恒的旗帜
23　伟大的思想理论家
24　关爱与信任的政治
26　基础副食品日益增多
28　热销的“柳京”牌产品
30　“银河”牌化妆品给你美丽
31　医生的骄傲
32　留言簿书写大文章
34　父女田径辅导教师
35　为人民做更多的好事
36　工人议员
38　一条心
39　劳动带来的希望
40　相信自己
42　有效利用温泉
44　名山金刚山（4）
46　建立千年强国高句丽的高朱蒙
47　国家非物质文化遗产（31）高丽药物热疗
48　修改宪法究竟带来什么？

常识

47　万年蒿的药效与利用

27

43

最高领导者的后代观

印度《新德里时报》刊载了如下文章。

最高领导者金正恩施予后代的格外恩情使人感动，关爱后代，确信胜利！这是最高领导者金正恩的后代观、未来观。

敬爱的最高领导者金正恩同志把孩子们推崇为国家之王，为了后代不惜献出一切，朝鲜人民从他那面貌上确信朝鲜的光明未来。

第一步，
一以贯之追求的政治哲学

解放（1945.8.15）后，朝鲜党和政府一贯实行关爱后代政策持续至今。1946年2月，举行了北朝鲜临时人民委员会第一次会议，会议上把孩子们的铅笔问题提到议程上来，在建设政府大厦之前首先进行学校和大学建设。许多学生少年宫在全国的所有宝地上得到建立，修建了只有1-2名学生的学校，为孩子们采取了开办通学列车、通学汽车、通学轮船等特别交通措施。

2011年12月，伟大领导者金正日同志逝世后世界的目光集中到朝鲜。世界各国对今后朝鲜去向的预测和主张各不相同。敬爱的最高领导者金正恩同志迎接2012年春节访问万景台革命学院，祝贺教职员和学生。

这天，他亲切地坐在学生床上采取了保障温度的措施，察看食堂时亲自摸一摸饭碗，仔细了解学生们想吃什么、有没有不足之处。他还察看生日宴餐厅时向学院干部们嘱咐，学生们一到自己的生日就首先想起自己的父母，学院干部们应做好学生们的父母本分，不让学生们面带愁容。

金正恩同志视察万景台革命学院，这是他那崇高的后代观、一贯追求的政治哲学的表现。

我们的爸爸

2014年2月初，金正恩同志视察平壤育幼院和平壤保育

每年隆重举行学生少年迎新演出。

平壤保育院孩子们

院。这天，他说，我们要代替父母好好养育孩子们，让他们只知道幸福美满，孩子们爱唱的《世上无所羡慕》之歌回荡校园、响彻云霄。

金正恩同志于2014年6月1日（国际儿童节）之际再次来到平壤保育院，祝福过节日的孩子们。几天后，他视察在风景秀丽的大同江畔上新建的平壤育幼院和平壤保育院建设工地，指出要好好儿照顾没有父母的孩子使之成为社会风尚、全国大家庭的家风。

金正恩同志在平壤育幼院和平壤保育院竣工的时候首先来到此地；跟育幼院和保育院的孩子们一起过2015年元旦。只要有孩子们在，无论那里是祖国边陲还是偏僻的小岛，他都要去看望他们，细心关照他们，免得他们面带愁容。他在2014年一年里多次视察松涛园国际少年团夏令营。金正恩同志察看朝鲜第一次制造的大坡度水滑梯说，要把它首先安装在松涛园国际少年团夏令营，让在那里度过夏令营生活的孩子们笑声响彻云霄。

他视察万景台学生少年宫的时候，制订了雄伟的改建计划，要把此地改建为国家之王——孩子们尽情享受充满美好希望的恩情的摇篮、世上独一无二的孩子们的宫殿。他视察平壤儿童食品厂的时候说，每次看到行驶在大街的豆乳车时就会联想到孩子们的幸福面容，疲劳顿时消失，只有孩子们笑声朗朗，全国才会明亮，我们要抱着这种自觉大大响起增产的轰隆声。

金正恩同志看望孩子们的路没有远近、昼夜的区别。

椒岛、茂岛、长财岛、在仓田大街上新建的庆上托儿所和庆上幼儿园、中区的仓田小学、平壤儿童百货商店都有他的足迹。

对他来说，最高兴的时候是为孩子们做了些什么，最幸福的时候是孩子们的笑声和歌声响彻云霄的时候。

有时候，金正恩同志说，我不是诗人，可是想说，如果可以把我们的国家建设成为社会主义强国的话，即使碎成沙粒撒在后代要走的路上也心甘情愿。

尼日利亚博尔诺州政府书记在一个记者招待会上对自己的访朝感想这样说道：

……朝鲜简直是孩子们的世道。真心希望朝鲜的孩子们作为肩负着祖国的未来前进的生力军茁壮生长。

朝鲜的孩子们把金正恩同志亲切地称为爸爸，他们把自己的命运、未来都寄托在金正恩同志的怀抱里，这并不偶然。

光明灿烂的未来

今天，朝鲜的孩子们作为未来的主人翁在多届国际庆典和比赛上，充分显示祖国的荣耀。

崔张兴在幼儿园时期参加第20届国际青少年肖邦钢琴演奏比赛，他在历届比赛上以最年幼的参赛者获得第一名，2017年在俄罗斯举行的第2届克拉诺夫莫斯科国际钢琴大赛上获得特等奖。

此外，朝鲜还涌现出许多像马信雅、朴建义、俞星美等世界性钢琴神童。

朝鲜的很多学生在国际数学奥运会、世界汉语桥比赛等多种奥运会和大赛上获得优胜。访问朝鲜的蒙古跆拳道协会某个俱乐部负责人说，朝鲜的孩子们在最优越的社会主义制度下享受幸福，茁壮成长。我们真羡慕在慈爱的领导者的深切关怀、正确的教育政策、崇高的未来观和后代观下成长的朝鲜孩子们。

老挝妇女同盟中央委员会主席说，朝鲜为了民族的未来——孩子们不惜一切，由于有金正恩同志对后代的热爱，朝鲜的孩子们尽情施展才能，茁壮成长。我们从他们的面貌上看到朝鲜的未来。

金先明

学生们在松涛园国际少年团夏令营度过愉快的夏令营生活。

为了后代

山村分校

1964年1月的一天，燕滩郡圣山中学（当时）的学生们拜见了伟大领袖金日成同志，这是他们做梦也想不到的。

金主席握着他们的手，亲切地问道，上哪个学校，学校在哪儿。

此时，有一位干部向金主席报告学校的具体位置。

金主席望了一会儿那位干部指的山岗说，学校有点儿远，孩子们上学不容易。

接着，金主席了解孩子们的学习情况。但他们的成绩都不算高。

金主席望了好一会儿山冈后边向远处伸展的小路，十分担忧地说，学校离村庄较远，这肯定会影响孩子们的学习成绩。

他还说，如果我们早在这里建一个分校，孩子们不会吃这个苦，要抓紧在这里建校。

金主席看着一位干部十分难办的脸色说：国家的将来不能靠孩子们的人数而决定，万万不得，我们在寒冷的冬天废寝忘食，这也是为了孩子们，尽管有一两个孩子住在这个村庄，但是我们一定要给他们建分校。

不久后，在阳光明媚的山脚下，为了几个孩子修建了一所美观雅致的分校。

花钱要大方

迎接伟大领袖金日成同志诞辰（1912年4月15日）65周年，朝鲜政府决定供给全国的学生和儿童良好的衣服，并大力开展此项工作。

伟大领导者金正日同志亲自领导这一工作。

起初，负责这一工作的干部因投资较大，产量多，时间紧迫，把上幼儿园的孩子置于供给对象之外。

金正日将军知道此事之后，严厉地批评他们说，给幼儿园的孩子们做件衣服穿，花不了多少钱，为了我们的孩子，咱们决不能小气，要大方，要大胆地去开展这一工作。他还说，既然为了我们的孩子做件好事，那就做大点儿，除了衣服之外，还要给孩子们提供整套学习用品，并亲自填写了礼物明细表。

因此，这一工作的投资总额比原来预算增加了四倍。

收到最高司令官祝福的少年团代表

2012年6月6日，迎接朝鲜少年团成立66周年，朝鲜举行庆祝活动。

将近两万多名庆祝代表应邀来到首都，参加各种各样的庆祝活动并参观学习，他们都是普通劳动者的子女。

敬爱的最高领导者金正恩同志与庆祝活动代表一起，观看艺术表演，还把几个三好少年团员叫到自己跟前。

金正恩同志抚摸着他们的头，亲切地问道，你是从哪里来，父亲做什么工作，将来长大了想做什么。

科学家、医生……

金正恩同志听了他们的回答，问身旁的男生，将来你想做什么。

金正恩同志听他说要当兵，再问，那当兵转业了，想做什么。

那个男生毫无犹豫地回答，我不想转业，一辈子都要当兵。

金正恩同志满面笑容地对那个男生说，你要是当了兵，那你就是我的战友。

崔雪美

骨肉之情

今年4月1日，我们为了采访，赶赴目的地。经过银河科学家社区时，发现龙城区银河小学操场上围聚了很多人。我们走近学校一看，原来正在进行开学典礼。

结束新生庆典之后，很多人给学生分给各种文具，还给学校提供教具，庆祝新学年度的开始。他们温和体贴、言行亲切，使我们认为是学生的家长。可听了他们的对话，不得不产生疑问。

“厂长叔叔，我上三年级，并加入了足球小组。”

“事务长大娘，这学年开始，我们增多了新科目。听说有英语课，还有电脑课。”

我们从校长李哲浩那儿得知，他们是该校后援单位——平壤电器工厂和龙城区邮电局职工、龙城区银河洞居民。每年学生支援月3月、10月和开学日4月1日，他们带着很多文具和教具来到学校。

李校长还讲了这样的故事。

……

去年1月寒假期间，学校安排参观了市内各地。纹绣戏水场、回声射击馆、绫罗海豚馆、人民露天滑冰场，等等。

其中，学生非常喜欢四维电影院和科学技术殿堂儿童梦想馆。

走进这个电影院就会体会到各种世界：穿过“原始林”的自然探险之路，乘坐“探险船”的月宫旅行，令人神奇而愉快的大海和宇宙旅行……

既能满足充满梦想的小学生爱好，又能对教育提供很大的帮助。

我们也有这样的地方该多好！这是学生和教师一致的心情。

两个月之后，平壤电器工厂和龙城区邮电局职工、龙城区银河洞居民来校了解到这一情况。让祖国的未来——孩子们无忧无虑地成长起来！这是他们长时间进行讨论的结果。

去年10月，该校利用虚拟空间技术建设了虚拟真实体验室，学生可以生动地体会到事物现象和自然环境。

此外，在他们的无私帮助和努力下，信息技术学习室、自然室、音乐室、柔软体操室旧貌换新颜，所有走廊壁面形成了学习空间和知识空间，进一步提升了学校物质技术基础。

去年，他们在学校支援月期间捐赠了许多教育设备和器材。因此，学校成为教育条件和环境在全国数一数二的单位。

如今他们仍不断地来访学校。

……

今天，学校的教育在质量和水平方面发生了根本变化。该校在2017年第43届正日峰奖全国青少年学生运动会小学部门旱冰项目上获得综合第一名；2018年第21届全国青少年尽忠大典上得到优秀评价。

李校长说：“如果没有他们亲骨肉般的真情，就不能想象学校的今天。”

崔雪美

援助各种教育设备、乐器和体育器材。

平壤学生少年宫

前不久，我们访问位于平壤市中区的平壤学生少年宫。

跟我们见面的少年宫科长李珍珠说，1963年9月30日成立的平壤学生少年宫是包括社会科学、自然科学、文学艺术、体育、工业、农业等所有部门的各种小组室齐全的课外活动基地，国家经常关心少年宫工作，每天有数千名学生少年参观少年宫。

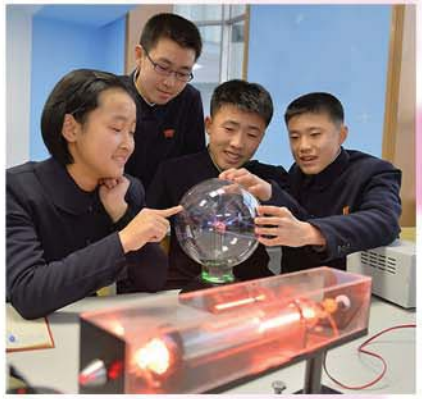
她带领我们先参观基础科学小组室。走进小组室一看，指导教师李香玉和几十名学生少年一起正在进行物理实验。李香玉说，小组的运营目的在于采用练习及实习方法巩固在初中和高中已学到的内容并提高实践能力，现在小组员通过多功能化的设备——电脑组合综合测定装置，提高技能。

她指着一个学生说，他的物理、数学、化学科目成绩最高，所以他是在当地学校和小组上前途无量的学生。他就是中区练光高中学生金进成。

金进成说，今后长大后一定成为用科学报效祖国的优秀的物理学博士。

接着我们走进舞蹈小组室。指导教师韩英爱说，小学和高中学生进行小组活动，我们小组向学生传授充满着细腻而美丽气魄的朝鲜民俗舞蹈的基础动作。

舞蹈小组室



小组员们为提高技能而努力。

过去，舞蹈小组员进行表现出大家凝心聚力就成为更大力量这个思想的童话舞蹈《战胜黑熊的蜜蜂》、手风琴与舞蹈《大街和村庄的小主人》、民俗舞蹈《扇舞》《双扇舞》等许多演出，给观众留下很好的印象。

合着朝鲜民族音乐拍子的一种《四分之四拍子》和《打令拍子》翩翩起舞的年幼的小组员的样子显得太可爱。

之后，我们走进声乐小组室。这里的小组员正在进行声乐训练。

声乐指导教师崔光淑说，在平壤第4小学4年级读书的李菊花（11岁）小组员从幼儿园时期起唱好民谣，深受人们的喜爱。过去，她参加迎新演出等许多表演，唱好民谣独唱《屈指等待的元旦》《感谢党的关怀》《炫耀智德体》等，博得观众的喝彩。

科长李珍珠说，外国人观看少年宫小组员的演出后都说，我们看到了朝鲜辉煌灿烂的未来。

我们还参观了体育小组等各个小组室。我们所到之处都能看到被称为国家之王，充分实现自己的梦想与希望努力成长为未来的科学家、运动员、艺术工作者的我们学生少年的面貌。

我们心里祝愿他们一定实现美好的梦想与希望，离开少年宫。

沈哲俊

“智德体”与朝鲜的教育

“智”

教育工作中最关键的就是教师。

教师的业务能力就是教育水平，这决定学生们的成绩。因此，朝鲜积极进行提高教师业务能力的工作。

每年10月，定期注册模范教学工作者，进行颁奖仪式，借各种机会进行新教学方法讨论会等各种活动，让教师们交流经验并把它积极运用于教学工作。与此同时，适应日益发展的现实，进一步完善对教师的再教育系统。

有计划地进行教师后备培养工作。

朝鲜的教育以“智德体”为主。

一切教育工作和教育活动都按照把学生们培养成为实力极高，品德高尚，体格健壮的多方面人才的方向进行。

目前，平壤市建有金亨稷师范大学、金哲柱师范大学和平壤教员大学，各道也建有各级师范大学和教员大学。

朝鲜改进教学内容和方法，进一步完善教育体系。更加提高技术高中的教育水平，逐渐扩大技术范围和学校数量，这是一种新的学校形式。按照新世纪要求，不断改善课本和教学参考书，进一步加强初等及中等教育体系。尤其，积极进行参观学习旅游、通过多媒体编辑物的直观教学、各种实验和实习，以使学生们的认知能力和实践能力得到增强。

目前，朝鲜逐步增加对教育工作的投资，在全国范围内大力开展改善教育条件和提供教育环境的工作。

朝鲜从1959年4月起实施普遍的免费教育制度，从2014年4月起，按各个阶段实施义务教育，以此为基础，实施普遍的十二年制义务教育制度。

教学、读书、实验和实习、课外活动、参观学习和夏令营生活所需的费用百分之百由国家负担，而且，按照国家保障系统把课本、参考书、学习用品和校服廉价供给学生。根据与日俱增的学生人数和现实发展的要求，出色地修建校舍、实验室和实习基地，由国家负担费用建设社会教育设施。在道、市、郡、里以及偏僻的山村和岛屿上也修建了分校，其数量已达一千几百个。

在朝鲜支援教育工作成为一种社会风气。

把每年3月和10月定为支教月，所有部门和单位诚心诚意地支援学校。而且，修建教师西服店等生活福利网，专门为教师服务，重视并鼓励他们。

朝鲜的新一代人在国际数学奥运会和国际互联网编程赛上获得冠军，成为国际记忆力大师奖获得者，这并非偶然。

“德”

道德是评价人的品德和文明程度的重要尺度。

朝鲜高度重视使学生们具有高尚的品德和文化素养的工作。小学、初中和高中制定社会主义道德课，按照教学大纲进行道德教育，就是其环节之一。

学校按照使学生们正确掌握道德原理和规范、国家法律和法规，并切实体现在生活的方向进行道德教育。而且，周密细致地安排教育工作，以使学生们尊敬革命前辈，尊敬老师和长辈，自觉遵守语言礼节、礼貌和公德等生活道德。

朝鲜定期安排青少年对白头山、妙香山、金刚山等革命战迹地、革命史迹地和名胜地的参观学习，使他们接代继承革命先烈的崇高精神和高尚品德。与此同时，通过各种社会政治活动和做好事运动，加强对学生们的道德教育。

所有教育单位每年春季和秋季分别一周以上，安排学生们种树，这是他们的教学内容之一。

学生们通过亲手植树并精心管理树木的过程，培养珍视祖国的一草一木，热爱祖国和家乡的精神。

并且，积极开展各种社会活动和做好事运动，树立自觉为社会和集体作出贡献，帮助参战老兵和荣誉军人的风气。

在此过程中，如今，朝鲜的青少年在“一人为全体，全体为一人！”的口号下，把社会和集体的利益，祖国与人民放在私人利益和富贵的前面，这成为一种社会风气。

许多青年跟荣誉军人结为一生的伴侣，为失去父母的孩子做亲生父母，自告奋勇地来到煤矿、矿山和农村等生活艰苦工作繁重的部门。

这是朝鲜教育制度带来的应有的结果。

“体”

朝鲜有一句话，叫做“结实的身体为国家之宝”。

朝鲜的教育离不开体育，而且十分重视。

朝鲜的体育教育以使学生们掌握基础知识、一般的运动能力和一门以上体育技术为主。根据年龄和年级，制定教案，教学生们体育运动基础原理和各个运动项目的技术动作、战术、比赛规则等。

朝鲜把每年7月和8月定为海洋体育月，每到夏季安排一周以上的游泳训练，而且在冬季安排团体赛跑和雪路行军，还鼓励放风筝、打陀螺、滑冰橇等民俗游戏。

朝鲜还积极进行各种课外体育活动和课外活动。在没有体育课的日子，进行一个多小时课外体育，通过全国各地青少年体育学校和学生少年宫（学生少年会馆）等课外教育基地进行课外体育活动。

特别是，在每年春季和秋季，分别举行运动会，使学生们在锻炼身体的过程中，培养集体主义精神和顽强的耐力。

朝鲜每年进行正日峰奖全国青少年学生体育比赛和全国少年足球赛等各种比赛，使学生们提高对体育的关心，并激发他们的体育热情。

在2016年举行的U20女足世界杯和U17女足世界杯上，朝鲜女足队获得冠军，朝鲜十来岁的金国香选手在第16届国际游泳联合会世界锦标赛女子10米跳台跳水赛上获得冠军。

金松伊选手在第31届奥运会女子乒乓球单打赛上被称为“黑马”，朝鲜的青少年在青少年奥运会和世界青少年举重锦标赛等各种国际比赛上为国争光。

严润哲选手在第30届奥运会男子举重56公斤级赛上，举起自己体重的三倍，仅仅22岁，他成了世界大力士，世界柔道四连冠桂顺姬17岁就被称为世界柔道界的“新星”，他们都是朝鲜教育制度的产儿。

*　*　*

目前，朝鲜的教育与时俱进，进一步加快了建设社会主义强国的步伐。

金贤柱

与日俱增的教育风景

桥口幼儿园位于首都中心——平壤市中区桥口洞。成立于1986年，三层小楼，小而美丽的运动场挺适合儿童心理……

该幼儿园成立时间不长，建筑面积和规模也不太大。

过去，该幼儿园因在儿童的教育方面展现出新的教育风景而有名。

建国初期起，该幼儿园致力于早期音乐教育，取得了不少成就，尤其是钢琴教育水平是全国数一数二的。

该幼儿园的教养员根据儿童心理，不断改进教案，找出有音乐天赋的儿童，根据他们的趣味和爱好，把教学方法多样化的工作也加以具体化。

尤其，他们在儿童的听音教学方面下了很大功夫。

朴锦柱有十多年的教学经验，她说：“探究和思索某种事物和现象，只有从科学上正确理解，才能创新。教育也不例外。我想，学钢琴最关键的就是听音。”

她们培养儿童正确听出任何复杂的和声与节奏，并按自己的思维，创造独特旋律的能力。与此同时，要求儿童正确理解单音、单纯旋律和整个音乐，并与其相应地演奏钢琴。

结果，目前，该幼儿园每年参加全国儿童广播艺术节，培养出金礼毅、韩永建和安平燕等许多钢琴神童。

2002年，该幼儿园又出现了一个新的教育风景，那就是围棋风景。

当时，该幼儿园的教养员一致认为，围棋有益于头脑锻炼和健康长寿，而把它与学龄前儿童教育相结合，有助于儿童成长发育和教育。

有人担心，儿童到底能否懂得围棋，但这是白费心思。

过去，该幼儿园在执行教案的过程中经常出现儿童感到厌烦，心不在焉等现象。

但自从他们学了围棋，根本找不到这种现象，儿童的集中力、思考能力、观察力和记忆力得到明显提高。

在教育过程中，圆满进行教养员和儿童之间的沟通，孩子们对学习的态度、关心和热情都得到改变。

总之，围棋给学龄前儿童教育带来新的变化。

目前，该幼儿园在每年举行的秋季平壤市儿童围棋赛（幼儿园部门）和全国儿童围棋个人赛和团体赛上都获得了优胜。

近几年来，该幼儿园增加了许多新的教育风景。

由于教养员们诚心诚意的努力，教育条件和环境适应新世纪的要求焕然一新。

走廊墙壁上画有“蝴蝶与公鸡”“光吃不干活的肥猪”等儿童喜欢的画和乐谱，楼梯上刻有脚印，随时提醒儿童从右边走路。

语文学习时间

天花板上画有无数个星座和银河。

大厅建有交通安全教养室，挂有说明朝鲜民俗和风俗的直观物、朝鲜自然地图和地下资源分布图等。

因此，人们参观该幼儿园后异口同声地说，简直是童话里的幼儿园，是一切教育条件和环境都展现教育风景、知识风景的幼儿园。

幼儿园园长玄春实说，随着时间的推移，幼儿园将展现出更多的教育风景，她还说：“我们幼儿园随着与日俱增的教育风景，就会培养出更多的人才，进一步加快我们祖国的前进。因此，看着一个个风景，我们感到作为教育工作者的骄傲。”

金贤柱

在儿童教育中采用各种方法。

꽃망울

平壤儿童食品厂

研究员们为了提高儿童营养食品的质量而努力。

平壤儿童食品厂生产的“花蕾”牌儿童食品，在全国很有知名度。“花骨朵”产品最受我国带婴儿母亲的欢迎。

这些产品渗透着该厂技术人员的热情和智慧。该厂技术科的技术人员都是妇女，她们是工厂技术发展的主力。

技术科科员李姬淑在该厂工作已有27年。在这漫长的岁月中，她有着许多回忆。

有一天，她坐公共汽车下班时听到一位妇女说，自己的儿子最喜欢平壤儿童食品厂的豆酸奶，一到夏天总要豆酸奶，可是保质期只有一两天，真让人心急。她因听那妇女的话，错过了车站，但她有了研制保管方便的酸奶粉的想法。

要想制作味道和营养成分与豆酸奶一样的酸奶粉，需要解决许多科技问题。但不久后她成功研制了能立即制作酸奶的水果香酸奶粉。该酸奶粉酸中带甜，味道清爽。

技术人员的努力不止于此。她们把每天给市内儿童和学生提供的豆乳也制作成豆乳粉，让孩子们随时能尝到新鲜的豆乳。她们还为消化器官虚弱的儿童连续研制了肽豆乳粉、Spirulina豆乳粉。

样品室

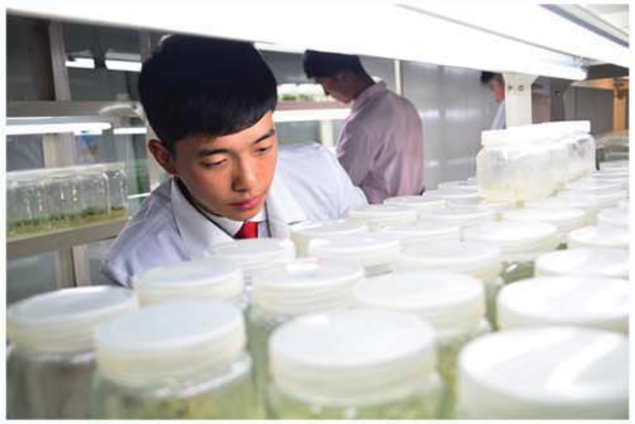
工厂技术人员去某托儿所时，保育员们对米糊面的反映各异。由于孩子们口味和体质的差异，对米糊面的要求也不同。由于她们坚持不懈的努力，米糊面的种类每年得到增加。如：综合素菜米糊面、黑糯米米糊面、大米米糊面、水果米糊面等。

这是研制低体重儿奶粉时候的事情。她们在分析低体重儿所需的营养成分过程中，想到母亲的健康就是胎儿的健康。要想抚养既健康又聪明的孩子，需要从胎儿时期开始做好营养管理。她们终于研制出含有初乳成长因子、脑发育促进因子、免疫物质、13种维生素、矿物质的低体重儿奶粉及孕妇奶粉。孕妇奶粉加强DNA、铁、镁、碘、维生素A、E、K、B类，促进胎儿发育等，能科学进行孕妇和胎儿的营养管理。

李姬淑说：“我们研制的每一个产品中都渗透着让花骨朵般可爱的孩子们健康成长的心情。”

由于她们的努力，儿童食品厂的产品种类日益增加。

林尚俊



进行实验实习。

改进教学模式

最近，在为朝鲜的农业发展做出贡献的单位当中有金日成综合大学平壤农业大学。该大学教师、研究员在去年举行的第33届全国科技节上获得团体第一名，在第16届国家发明展览会上入选。

我们跟大学校长郑浩鲜见面，他说：“我们大学把过去取得的研究成果反映在教学工作，在实现教育内容的实用化、综合化、现代化方面并且在进一步改善教育条件和环境，创造与现实相结合的新教学方法上也取得了很大的进展。”

进行课外学习。

该大学注重把所有教室打造为多功能化的教室，实现教学信息化，还富有成效地创造实验实习条件和环境，以便让学生们更快、更好地运用崭新而有用的知识。

首先把大学的一个系和一个学科选定为样板单位，出色地建设实验实习室，然后把它加以普及。农学系被选为样板单位。该系的教师们在实习室里购置多种直观教具。还按照农学系的特点配备各种模型和器具，促进信息化，紧密结合讲课和实习，使教学过程成为学生的主动探究的过程。这样做，学生们对实习感到兴趣，积极参加实习活动，在提高实践能力及实际技能方面很有效果。农学系发挥经验，推进给一切实验实习室圆满保障必要设备的工作，还让所有教师每年制造一件以上的实验实习设备，把它加以维修、更新，并提高利用率。

大学推广农学系的这些经验，让所有系办好实验实习室，为教育事业积极做出贡献。与此同时，有目的有意识地推进提高教师们的实践能力、实际技能及业务水平的工作。还让教师们积极参加制作实验实习设备的工作。

教师们在制作实验实习设备的过程中攻读并研究各种科技资料，完全掌握许多模型和器具，他们的实力天天向上。大学把星期四教研室之日作为提高教师业务水平的重要契机，对于实验实习教育问题，让教师们在制作设备的过程中集思广益，互相讨论解决各种科技问题。

这样，提出了新颖独特的创新性意见，圆满解决了许多问题，在此过程中教师们互相学习，业务水平自然而然得到提高。该大学还搞好革新教育内容和方法的工作，结果，涌现出很多新教学方法注册证获得者、10月8日模范教学工作者，在全国性的各科目教学方法讨论会、全国教育科学讨论会上显扬大学的声誉。

去年，29名教师获得院士、博士和副教授称号等。

金大成

丰富的知识与优秀的资质

为了研究新教学方法而努力。

平壤市恩情区卫星初中有人才花园之称。

该校与卫星科学家住宅区一同建设，学校不仅建设了出色的教育条件和环境，在这里学习的学生都是国家科学院科学技术人员的子女。

该校学生的出色成绩不止于此。

学校校长韩京浩说：“家庭环境和教育条件再好，如果教师没有准备好就不能培养出优秀的学生。我们学校让教师在不断提高资质的同时，还致力进行研发并采用提高学生的认识能力，启发创造能力的新教学方法的工作。”

该校教师为了拥有专业科目和其他科目的广泛知识，争分夺秒地努力学习。该校教师制作的教案，由于内容丰富形象生动，被其他学校广泛借鉴。

该校教师一致认为，要想教给学生一个知识就要懂得更多知识。由于他们的教学方法能提高学生的认识效果，受到其他学校教师们的关注。

学校自然科目教师金美香，在教学中采用以学生为主，发挥创造性的教学方法，提高学生的学习成绩。经她努力思考而准备的课程，总是能激起学生的好奇心，并把他们引向未知世界，正确认识问题的本质。特别是以学习过的知识为基础，进行解题讨论和辩论的方法，使学生理解了更多神秘的科学知识，深受学生的好评。

金美香等很多教师创造的优秀教学方法，在每周星期五和每月进行的分科讨论会及学校评议会上进行介绍，并得到采用。

这过程中，许多教师获得新教学方法注册证书、教具发明证书和10月8日模范教学工作者荣誉。该校学生们在区及市级数学、作文、演讲、地理常识等学习比赛上获得冠军。

由于该校教师把学生培养成优秀人才的热烈志向和为学生献出一切的高尚精神，学校的荣誉日益增加。

朴恩英

启发学生的创造能力。

龟城第一中学

让学生具备高尚的精神道德风貌。

前不久，我们走访了平安北道龟城第一中学。该校校长徐春英是人民教师、最高人民会议议员。她说，我校是伟大领袖金日成同志两次视察的学校，在这所光荣的学校搞后代教育工作，我感到极大的自豪。她引领我们走进物理实验室。

学生们在那里正在利用各种物理实验器具和测定机进行各种实验。

物理教研室主任、博士张燕熊说：“这里的实验设备是靠我们的力量、技术和智慧来具备的新的实验器具。”

接着他给我们讲了创造发明连接电脑可以进行综合性测定的器具——《电脑结合物理实验器具》《电气实验综合基板》《摆锤震动周期及重力加速度测定器具》等的故事。

当时，学校按照实施普遍的12年制义务教育的情况，编写革新的教案，改善教学方法。但是，打破既成观点并不容易。当时，徐校长说，后代教育是决定国家兴亡的重要事情，无论如何我们要找出可以把学生培养成为国家栋梁的方法，并鼓舞教师们的热情。

近几年来，学校创造发明了电脑、电视和综合测定装置相互结合的100多种实验器具、教具，学校在全国范围内率先实现教学和实验实习整个过程的信息化。

我们接着察看了生物、化学教研室。那里也有很多化学实验设备和栖息在朝鲜东西海岸的动植物标本。

李正任教师说，这里的实验设备和动植物标本实在是好不容易筹备的。可是，为了制造一个实验设备，教研室的所有教师都熬夜努力；为了得到一个动物标本，教师们毫不犹豫地走远路，在这过程中分为“引领阶段”“传授阶段”“巩固阶段”的教学方法得到改善。

徐校长说，别的教研室教师们也坚持不懈地进行科目构成和革新并编写其内容的工作，与此同时，积极进行了修建可以搞综合性讲课的远程教室的工作。我们还察看了通过此外的多功能教室和实现信息化的校网，学生可以接受老师的学习辅导或者可以进行对学习情况的评价和总结工作的远程教室。她说，远程教育方法是利用丰富的学习资源提高学生实力的教学方法，是在提高学生实力方面能够获得很大成果的新的教学方法。这通过在2017年进行的全国各种远程科目学习竞赛上我校200名学生获得最优等、优等的成绩这一事实可以看出来。她接着说，在创造符合新的教育纲领的方法论的日子里涌现出1名博士等5名学位学衔获得者，很多教师成为10月8日模范教学工作者、新教学方法注册证、实验器具及教具发明证书获得者。

我们确信，该校教师们今后为采用现代科技不断创造新教学方法，进一步改善教育条件和环境而不惜献出自己的智慧，离开学校。

把新研究的教学方法采用于教育工作中。

沈英真

自主是
我们共和国永恒的旗帜

如今，在地区和世界范围内，各列强争夺霸权，矛盾和对抗也进一步加剧，帝国主义随心所欲玩弄别国主权的行径空前露骨。敌对势力企图遏制、削弱和扼杀我们共和国的阴谋活动也变本加厉。然而，我们共和国站在坚定的自主立场，依靠自己的力量保证国家安全和人民幸福。

近年来，在敌对势力残酷的制裁中，我们共和国连续建设了未来科学家大街、黎明大街等现代化大街，还致力于科技发展，进一步促进国民经济的主体化、现代化、信息化、科学化，把国家经济转变为知识经济。

在同帝国主义的殊死对抗中，我们共和国完成并举路线的历史大业。

最近，由于我国核武装力量的迅速发展，美国对本土安全深感畏惧，提倡朝美关系的改善与和平，来到会谈桌前。

我国的自主路线绝不是对付今天复杂的世界政治局势和敌对势力制裁的权宜之计。过去我们共和国在世界社会主义阵营存在，大国小国之间建立互相合作关系的时候也在革命和建设中坚持独立性和自主性，自力更生，推进了社会主义建设。

上世纪50年代和60年代，前苏联对我国的自立民族经济建设路线和国防上自卫的原则说三道四，强求我国加入经互会（经济互助委员会）和“华沙条约组织”，还对我国想方设法施加压力。每当这时，我们共和国坚决反对外部势力的强权，依靠自己的力量建设并发展了自主、自立、自卫的社会主义国家。

本国的革命要自己负责，依靠本国人民的力量，按照本国的实情进行，这是我们共和国始终不渝、坚定不移的立场。

上世纪90年代，前苏联和东欧国家的社会主义受挫，在反社会主义联合势力的集中攻势中，我国进一步高举自主的旗帜，坚决维护了国家的主权和尊严。

1998年8月，我国发射第一颗人造地球卫星，敌对势力以我国的和平卫星发射为借口，通过“制裁”决议，大闹拦截骚动时，我国坚决粉碎敌对势力的一切阴谋活动，接连发射卫星，开拓了宇宙开发之路。

领土不大，位于大国之间的我国之所以能坚决粉碎帝国主义和支配主义的种种挑战，按照自己的信念和意志，大力推进社会主义，是因为拥有引向自主之路的指导思想。

金日成金正日主义是我国的指导思想。在国家建设和活动中坚持自主的革命路线，这是自己命运的主人是自己本身，开拓自己命运的力量也在于自己本身的主体思想的要求。自主是主体的思想、理论、方法的统一体系——金日成金正日主义的国家建设思想的重中之重。

金日成金正日主义通过我国走过来的历史，证实了其科学性和真理性，并引导我国成为谁也不敢触犯的自主强国。

今年4月，敬爱的最高领导者金正恩同志在第十四届最高人民会议第一次会议上进行的历史性施政演说中阐明，抓紧自主的革命路线，依靠自己的力量建设社会主义，这是我们共和国要始终不渝地坚持的国家建设的根本原则。

在自主的旗帜下，我国登上新的战略地位一样，以自立、自力热潮会取得新的经济发展，这是不容置疑的。

金元植

伟大的思想理论家

今天，朝鲜人民把金日成金正日主义作为指导思想，果敢地粉碎历史的一切挑战，有力地开展社会主义强国建设斗争。

主体思想阐明，革命和建设的主人是人民群众，推动革命和建设的力量也在于人民群众。金日成金正日主义是主体思想以及它所阐述的革命和建设理论和方法的统一的体系，它全面地阐明了实现人民群众的自主性的革命理论与人民群众作为主人尽到责任和作用的领导方法。

伟大领袖金日成同志创立了作为金日成金正日主义精髓的主体思想，伟大领导者金正日同志把金日成主席的革命思想丰富并发展成为时代的指导思想。

金正日将军从早年起废寝忘食、孜孜不倦地深入研究并体会金日成主席的革命思想和革命历史，他于1974年2月19日发表经典著作《当前实现全社会金日成主义化的党的思想工作的几项任务》，将金日成主义作为主体的思想、理论、方法的统一的体系作了定论；他在1982年3月31日发表的论文《关于主体思想》中把主体思想全面地加以综合系统化。

发表这篇论文后仅在一年之内，世界90多个国家的杂志和报纸登载了著作全文或详细的要旨，有144个国家出版发行了单行本。

20世纪90年代，前苏联和东欧国家的社会主义遭到崩溃，帝国主义者和社会主义叛徒们大肆叫嚷社会主义“末日”的时候，金正日将军接连发表《我国的社会主义是体现了主体思想的我们朝鲜式社会主义》（1990年）、《以人民群众为中心的我们朝鲜式社会主义战无不胜》（1991年）、《社会主义建设的历史教训和我们党的总路线》（1992年）、《不容许毁谤社会主义》（1993年）、《社会主义是科学》（1994年）等很多经典著作，科学地阐明了以金日成主席的革命思想为基础的社会主义建设的前进道路。

他发表的著作引起了摸索社会主义重建运动出路的世界进步人民的热烈的反响，世界目光集中于沿着主体的社会主义道路前进的朝鲜。1992年4月20日，世界70个共产党、劳动党和进步政党代表来到平壤相聚一堂，签署通过了把以金正日将军所阐明的社会主义思想理论为基础拥护并推进社会主义事业的立场和途径集以大成的平壤宣言《拥护并推进社会主义事业》。其后，在平壤宣言上署名的政党逐年增加，2000年12月竟达250多个。

除此以外，金正日将军把金日成主席的重视枪杆子思想发展成为先军革命思想、先军政治理论，他洞晓变化的环境，在社会主义建设的每个时期和阶段发表以精深的内容和科学真理贯穿的许多著作，进一步深入发展金日成主席的革命思想。

有一次，干部们问他这样迅速地写出思想理论精深的著作的秘诀是什么。他说，我没有另外时间可以写文章，可是要写的文章很多，口干者掘井嘛，所以我一边工作一边不断思索。吃饭时想文章，走路时文思涌动，在车内选出论题，讨论工作的时候也抽空展开内容。实际上，我坐在房间写文章的时间就是把记在脑子里的文章写在纸张的时间。

像燃烧自己闪着亮光的蜡烛一样，他废寝忘食，积极地开展思想理论活动，提出了照亮自主时代和社会主义建设前进道路的思想理论指针，这就是他的伟大所在。

朝鲜劳动党委员长、敬爱的最高领导者金正恩同志出色地继承并发展金正日将军为时代和历史建树的思想理论业绩。

金正恩同志在2012年4月发表的经典著作《竭诚拥戴伟大的金正日同志做我们党永恒的总书记，胜利完成主体革命事业》中，把金日成主义确定为金日成金正日主义，并阐明了朝鲜劳动党是将金日成金正日主义作为永恒的指导思想，为贯彻落实这一思想而斗争的光荣的金日成金正日主义党。

由于把伟大的金日成金正日主义作为指导思想，朝鲜人民的未来灿烂光明，朝鲜人民极大的自豪就在于此。

沈哲玉

关爱与信任的政治

朝鲜劳动党永恒的总书记、伟大领导者金正日同志热爱并信任革命同志和人民，这是他的政治的基本特点所在。

他认为，实现人的自主性的革命应成为完善人的最大的关爱。

无论制定什么路线和政策、指导党和国家建设工作、对待并处理在革命和建设中提出来的大大小小的一切问题，他都一向重视热爱并信任人民的问题。

有一年，他视察朝鲜首屈一指的项目设备生产基地——龙城机械联合企业。当时，该企业正在制造6000吨压力机。

他走进压力机车间，望着用笨重的压力机加工红彤彤的大钢锭的锻工说，这家工厂的工人阶级是制造出8米立式车床和3000吨压力机的英雄的工人阶级，他们完全可以制造6000吨压力机。

这天，他接见一个车工问，你今年几岁，什么时候开始使用车床，现在是午休时间为什么不休息等等，之后他对干部们说，应该让工厂领导干部珍视并热爱工人们，只有对工人的休息予以深切的关心，他们才能制造更好的机器，搞好生产。

他还指明具体的方向和途径说，只要提高工人的创造精神和作用，就完全能够按时制造压力机。

该企业工人阶级为他的信任深受鼓舞，创造了仅用一年时间制造出通常需要四-五年时间才能制造的6000吨压力机。

20世纪90年代中叶，由于帝国主义者不断进行的经济制裁和孤立扼杀阴谋活动，朝鲜不得不进行艰难的行军、强行军。

这样的时期，金正日将军高举先军的旗帜。

他下定决心，虽然现在困难重重，但明天一定会给人民建设乐园，从此不断地走上先军之路。

先军这个词语成为一个政治术语之前，首先成为爱民的代名词，使朝鲜人民感动至深，朝鲜人民全心全意竭诚拥护他的先军领导。

这个时期，为了胜利结束艰难的行军、强行军，他让慈江道创造榜样。他多次视察慈江道，具体了解道内经济情况和人民生活，给该道工人阶级以力量和勇气，使他们为搞活经济而全部动员起来。

他的信任使他们创造了奇迹。慈江道内干部和工人阶级高喊“路途虽险阻，要笑着前进！”这一口号，依靠自己的力量仅用6个多月的时间新建或整顿和充实各种形式的数十座中小型发电站，具备很大的发电能力。利用自行生产的电力办道内地方工业工厂，保障了住房照明和电气供暖。道内人民一致动员起来，把工厂、企业、大街、村庄和住房搞得文明卫生。

金正日将军把慈江道人民发扬的革命精神命名为“江界精神”，让全国人民都学习“江界精神”。

金正日将军对人民的生活问题也予以深切的关心。

2006年3月的一天，他视察某个发电站建设工地。他站在拦河坝上俯视建筑工地，对发电站建设施工中面临的问题逐一作了教导后，突然问道今后水淹地区居民的搬迁问题。他了解未能同时推进住房建设的情况后说，决不要忽视给从水淹地区搬迁的居民修盖住房的问题，一定要把人民的利益放在首位进行一切工作。

按照他的教导，为水淹地区的居民修盖了新式住宅，他们都得到比昔日更好的住房享受安定的生活。

有一年，他视察千里马炼钢联合企业。他了解工人的后勤工作情况时，知道炉前工吃饭的食堂温度不太高，脸色就阴沉下来。

他对干部们说，工人们在很冷的食堂即使吃了营养价值高的饭菜，也是没有用的，并严厉地指出，看到工人们在这样寒冷的地方吃饭，也不采取措施，这是大错特错的。

他还说，要让工厂的负责干部向工人们道歉，并且元旦之前要把食堂温度提高到正常温度。结果，发生了干部们站在工人们面前道歉的不寻常的事情。

不只是这些。

他视察海军部队时，关心战士们的面颊是不是皲裂；视察工厂和企业察看工人的宿舍，了解被子厚度及房间的供暖情况。他察看食堂时，了解供给工人的饭菜种类，谆谆教导说，要好好照顾工人们。他视察后勤工作搞好的单位，比谁都感到十分高兴，强调干部们要对劳动者的生活予以深切关心。

这些数不胜数的关爱与信任的轶事是朝鲜人民时刻不忘、广为流传的千秋佳话。

李正南

基础副食品日益增多

建立联合生产系统进行生产指挥。

基础副食品是人们饮食生活所必需的食品。

下面介绍一下满足平壤市民需求的一家平壤基础副食品厂。

该厂位于平壤市船桥区，起初，只生产黄酱和酱油。后来，根据需求扩大生产能力，建立味精、食油、精盐生产工序等，增加了生产指标。

前不久，新建了发酵豆生产工序。据说，发酵豆是保健食品：消化吸收率高、血栓溶解酶活性和抗氧化活性强，能预防脑血栓、动脉硬化、头疼、消化障碍等，也能补肝、防止老化，有助于头脑清醒解除疲劳。

过去，由于以手工业方法只在家庭做发酵豆，生产量少，无法广为普及。

建立工业化的发酵豆生产工序中，技术上出现了很多难题：纯粹分离活性高的发酵豆菌的问题，高温接种方法与精密的温湿度调节培养方法，建立冷冻发酵熟化工序的问题。

这一工序非常敏感，如果一旦不细致，无法粘起，很快就发出难闻的味道，很容易失败。

该厂技术人员和工人自行解决所面临的科技问题，建立了发酵豆生产工序。从而，人们在生活中广泛使用发酵豆，并对基础副食品有了新的看法。

过去，只有黄酱、酱油、食盐、味精和食油之类属于基础副食品，如今，发酵豆也成为必需食品。

市民不仅爱吃发酵豆，连用发酵豆做的豆酱、辣酱等食品都很受欢迎。

该厂还建立了发酵酱油生产工序。

自古朝鲜人民最爱吃的酱油品种之一发酵酱油是热门基础副食品。用酶和微生物的作用发酵熟化而酿造，美味可口，味道香甜。

该厂添加卵磷脂的基础副食品品种逐渐增多。

卵磷脂是生理活化物质，它对防治心血管系统与肝疾病，改善大脑机能等防止老化具有重要作用。

用工业方法从炼豆油中分离的物质来生产卵磷脂，不断开发卵磷脂黄酱、卵磷脂酱油、卵磷脂辣酱等功能性基础副食品。

该厂每年多次举行基础副食品展会，这成了增加基础副食品的品种，推动工厂发展的良好契机。

今天，该厂产品有十几个系列、几十个品种。

该厂生产的基础副食品日益增多，市民的饮食生活越来越丰富。

林玉

豆油、腌制反目鱼生产工序

热销的“柳京”牌产品

生产各种生活用品

柳京生活用品厂坐落在首都平壤的统一大街，是综合生活用品生产基地。

如今，跟成立当时相比变化很多。

该厂具备现代化的机械设备，依靠强有力的技术力量开发生产人民迫切需要的各种生活用品。这些产品满足人民日益增长的文化需求，成为热门货。

“婴儿用品最好”

使用过该厂婴儿用品的母亲都说：“使用过各种婴儿用品，其中‘柳京’牌产品最好。不但母亲使用方便，还让婴儿感到舒服。”

之所以该厂产品当中，婴儿用品最受欢迎，是因为用天然原料做的。如：尿布和湿巾。

“柳京”牌婴儿尿布主要成分：柔和无纺布、天然纸浆、液体吸收性优良的高分子树脂粉。功能：防止皮肤病，保护嫩肤，对走动没有任何影响，以防因带长而造成0型腿现象。款式符合人体特点并采用立体结构设计。

婴儿用消毒湿巾主要成分：优质无纺布、天然香、不含酒精和肥皂成分。功能：无过敏反应，无刺激。

婴儿用品优先供给平壤妇产医院的产妇，并在普通江柳京商店和西平壤百货商店大量销售。

多功能产品

生产出受人们欢迎的、具有世界竞争力的不可挑剔的热门产品，这是该厂干部和工人的目标。初期只生产2种，后来增加10多种。但他们再接再厉，新开发了多功能消毒湿巾。其中，防昆虫叮咬的消毒湿巾能有效洁净肌肤并具有驱蚊功能。

该厂干部和工人为实现更高的目标而奋发图强。

金哲贤

工厂产品一瞥

“银河”牌化妆品给你美丽

爱美之心，人皆有之。朝鲜的“银河”牌化妆品保证让你年轻美丽。

在国内外，平壤化妆品厂的“银河”牌化妆品成了热门货。

该厂位于平壤市平川区，于1962年4月19日建立，当时是一家生产润肤水、面霜、口红等几种化妆品的小厂。后来，实现生产工序现代化，致力开发新产品，如今已成为国内化妆品生产的中心基地。每年生产110多种320多款式的产品。

该厂适应现实发展的要求，制订了开发生产天然成分多、刺激低的功能显著的化妆品经营战略。

近来，添加天然提取物、天然香料、功能性成分，开发了20多种天然功能性化妆品。去年12月，这些化妆品获得了欧亚经济同盟的品质认证。

该厂从开城高丽人参、银杏叶、柿子叶等提取而开发的系列护肤化妆品（开城高丽人参润肤水、开城高丽人参面霜、开城高丽人参防紫外线霜等）对改善皮肤、防止雀斑及皱纹效果显著。

还有，添加天然芦荟提取物和spirulina提取物等制成的各种芦荟保湿化妆品受到好评。因皮肤角质层的水分充足，防止紫外线保护皮肤，对干燥的内陆地带和海边地区的人们有特效。

按照年龄制作的防老化妆品和眼周乳、防老乳、美白乳等各种化妆品能促进皮肤的新陈代谢，增强皮肤机能，防止老化，使肌肤美白湿润。

厂长金贤说：“现在是起步阶段。我们的目标是以尖端科技为基础，不断提高化妆品质量，让“银河”牌化妆品成为朝鲜人民和世界所有人都喜爱的热门货。”

金贤珠

EAC

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

欧亚经济同盟的品质认证书

医生的骄傲

人们都为自己所从事的工作和自己所享受的生活感到骄傲。

根据每个人的脾气、爱好和成熟程度以及职业的不同，他们所感受到的骄傲都各不相同。无论是运动员、教师还是科学家都有自己的骄傲。

那么，医生的骄傲到底是什么。那就是看到人们接受治疗，痊愈而充满喜悦出院时的心情。

我们通过金万有医院血管造影治疗科医生们的生活就能知道这一点。人们普遍认为，先天性心脏畸形、脑血管畸形等心血管系统的疾病死亡率高，非常难治。因此，过去他们在工作和生活上几乎感觉不到什么骄傲。

医院成立（1986年）以后，该医院医疗集体把研究重点放在这个问题上，并为此付出了巨大的努力。

当时，此方面的治疗以外科手术为主。但这个方法避免不了做手术时出血、感染等很多难题。有时候，也使用了血管造影学手术方法（从血管插入心导管球囊的方法），但心导管球囊（球囊是扩宽变狭窄的僧帽瓣的头部，心导管是搬运球囊的导管）是几个国家的独占物，其数量非常有限，很难普及。

进入新世纪以后，他们制定要自行制造这个材料的目标。他们夜以继日地钻研，2007年终于自行制造出球囊，并完全实现了心导管生产的国产化。他们制造的球囊心导管（可以使用5次，导管直径为3.5毫米）精确度和韧性良好，能确保手术安全和疗效，2017年3月获得科技革新奖。

不止于此。

他们坚持不懈地努力和探究，研制了用于狭心症治疗的心血管支架（包括冠状动脉）和心血管栓塞材料（金属及化学材料），有效地运用于血管畸形治疗。

除此之外，他们采用血管造影手术方法治疗20多种心血管系统疾病。

在此过程中，他们都成了国内血管造影学部门的权威。

到目前为止，他们用球囊心导管扩张术给数百名病人治疗僧帽瓣狭窄症，数十名病人接受利用心血管支架插入手术和心血管栓塞材料的血管畸形治疗。

他们在国家发明展览会、全国医疗器具展会等许多展览会上获得发明证书和科技成果注册证。

目前，他们给各级医科大学和医院传授有关血管造影治疗手术的经验和技术。

并且，通过远程医疗服务系统，以“插入手术的概念和临床运用”“先天性心房间隔闭封术的最近临床研究”等各种主题为内容讲课，并提供医疗帮助。

科主任金玉京说：“研制现代手术器具，推广先进技术，这些都是值得骄傲的事情。但给一个患有不治之症的病人带来重生之喜，世上没有比这个更值得骄傲的事情。这种人生之味儿只有我们医生才能尝到。”

崔雪美

进行血管造影手术。

留言簿书写大文章

柳京眼科综合医院全景

去平壤市大同江区的柳京眼科综合医院小儿眼科，就能看到一本比较厚的书。那本书就是病人及其家属的留言簿。

下面摘录一些内容。

“我（金英日）住在慈江道时中郡，我儿子国权9年来因先天性白内障几乎看不清，于是去年10月一起住进医院。

检查结果没那么乐观，可能会失明。医生们说，先天性疾病很难治疗。

医生们为了国权和他的未来，多次开会，决定采用新的眼睛手术方法并竭尽全力。虽然第一次，但手术成功，给我的国权终于找回光明。

我看到儿子清澈明亮的眼睛，热泪盈眶。

人们常说，如果人的生命值一千两，那么眼睛就值八百两。我们国权一出生就几乎失明，在社会主义保健卫生制度的恩惠下，不花一分钱就可以复明，真不知怎样感谢才好。

手术室

诊察儿童患者。

向科长金哲民、大夫黄明民等许多医生和护士表示衷心感谢。2018年10月28日。”

“我叫金慧淑，住在北边城市新义州市。今年2月带着女儿卢燕静（3岁）住院。

1岁时女儿的眼睛很正常，到了2岁，左眼突然偏斜在中间。我以为过一段时间就没事，可到了3岁，女儿的瞳孔几乎看不见。我因担心女儿的将来就整天流泪。

小儿眼科医生多次开会并进行模拟试验，最终成功进行了女儿的眼睛手术。女儿的眼睛恢复正常并出院，我止不住流泪。我要为恩惠的社会主义制度尽最大努力，做好本职工作。”

“我是大同江区绫罗高中一年级学生文真姬（14岁）。

我在小学和初中时期，因成绩优秀而出名。特别是，精通电脑，大家都认为我前途远大。因此，我抱着很大的理想和梦想。

可是，前不久眼睛就突然模糊起来，很快就看不清一切。我很担心，很害怕。大夫金松美检查我的眼睛之后说，可以治好，让我抱着信心。我怀疑她能否治好。可这是事实。进行治疗几天后，我的眼睛开始亮起来。那时就像宇宙航行一样非常高兴。我用清澈明亮的眼睛看了治疗眼睛的医生，就像看到自己的亲姐姐。出院后，我努力学习，一定报答祖国之恩。”

如今，这一本书逐渐加厚。

沈哲英

儿童游戏场

父女田径辅导教师

平安北道龟城市青少年体校有父女田径辅导教师。

父亲姜关日（57岁）任教32年，培养了很多田径选手和教练。他从中学（当时）时期起参加田径赛崭露头角；上新义州体育专门学校（当时）时就被认定为大有前途的学生。但由于意外事故，腿受伤，再也无法参加田径赛。这使他在精神上受到很大的打击。可是，他不放弃希望，毕业后当了龟城市青少年体校田径辅导教师。

父亲姜关日（右）、女儿姜慧淑

“个人的名誉固然重要，但祖国的名誉更重要”这句话反映了他的精神世界，也有他高尚的人情味。

虽然走动不方便，但他跟田径小组员一起在跑道上刻苦训练，研发并采用了新的训练器材和科学的训练方法。他深思熟虑、刻苦钻研，最终完成了结合关节运动、一般体操运动、田径基础技术动作的节奏运动。此训练方法不仅提高训练效果，还在技术动作的振幅和正确性、跑步运动节奏的协调性、爆发力、速度方面起到巨大作用。

在他无私的努力下，学校田径小组员们不仅在全国青少年体校体育大赛田径比赛和万景台奖国际马拉松赛等许多田径比赛上，总是获得优秀成绩，还成长为4·25体育队等中央一级体育队的选手及教练。

二女儿姜慧淑（29岁）也在龟城市青少年体校小组员时期经他的指导，在全国青少年体校体育大赛田径比赛（800米、1500米）上多次获得冠军。后来，她加入新义州医科大学体育队成为田径选手大显身手。现在她成为龟城市青少年体校田径辅导教师。

姜慧淑说：“我很尊敬父亲，他既是父亲又是老师。他教会了我田径选手的素质和运动员高尚的精神世界。”

如今，他们父女的工作和生活都倾向于把学校的田径小组员培养成优秀的田径选手。近年来，由于他们以血缘、高尚的体育精神和崇高志向相结合的积极的努力，学校的田径实力得到快速发展。

该校小组员们在第52届、第53届、第54届全国青少年体校体育大赛田径3000米、5000米和10000米比赛上获得冠军和亚军。去年，他们参加万景台奖国际马拉松赛半程马拉松比赛入选。

在父女田径辅导教师的指导下，该校田径小组员们成长为大有前途的田径选手。

沈英进

为人民做更多的好事

为人民做更多的好事，这是朝鲜民主主义人民共和国红十字会一贯的理念及最终目标。

朝鲜民主主义人民共和国红十字会建于1946年10月18日，已有70多年历史。

朝鲜民主主义人民共和国红十字会法第一条（红十字会法的使命）指出：“朝鲜民主主义人民共和国红十字会法为在红十字工作中建立严格的制度和秩序，从疾病和灾难中保护人民的生命财产，增进人民的健康和福利做出贡献。”

近年来，红十字会按照自己的使命，尽到人道主义组织的本分。

首先，为了让人民享受更安全而健康的生活，各级红十字支部和志愿者们在与自己地区的国家保健卫生机关、保健卫生工作者密切联系下，以各种方式进行预防传染病、非传染性疾病的保健卫生宣传活动。

2017年9月，在急救措施月期间，给全国6000多名青少年红十字会会员和志愿者进行急救措施讲习，还以“家庭急救措施”为主题组织了学生的急救措施比赛。还进行了以诗、歌和故事形式普及急救措施知识的青少年红十字会志愿者的艺术小品表演。

红十字会加强市、郡、里级保健卫生机关的物质技术基础，为了提高对居民，尤其是对妇女和儿童的医疗服务质量，进行各种活动。

过去，朝鲜红十字会积极协助保健省、红十字会与红新月会国际联合会，给各道、数百个保健卫生机关和里级保健卫生机关支援了必备药品、分娩台、病床、诊查椅子、太阳能预防药保管冰箱、太阳能供暖系统、里医院医疗器具和助产士医疗器具等医疗用品及器具。还积极进行提高志愿者作用的工作。

红十字会本部更新志愿者培养标准，使支部提高志愿者队伍的质量。还按照中央、道、市、郡支部计划，在志愿者培养内容中新载入有关减少灾害危险的内容，并在全国范围内对数万名志愿者进行培养或再教育工作。许多市、郡支部协助卫生防疫机关有计划地进行各种工作。如：使红十字会志愿者对个别家庭进行卫生检查等。

在世界水日、洗手日和世界卫生设施日之际，按道、市、郡支部根据实情进行各种活动，而且按照季节特点给居民加强卫生宣传和卫生教育活动，降低了因各种水而引起的疾病发生率。

今年是红十字会与红新月会国际联合会成立100周年。朝鲜民主主义人民共和国红十字会今年也为积极促进符合联合会理念的人道主义活动，给人民做更多的好事而积极努力。

沈哲英

工人议员

赵明楠（左二）

赵明楠是平壤纺织机械厂工具车间车工。从2006年起，他在该厂工作。当时，工厂进行实现工具设备现代化的工作。操作CNC设备就需要与此相应的技术水平。明楠为精通自己的机器而勤奋努力。有时熬夜攻读科技书籍，有时得到专家的帮助逐步掌握新的技术。他不分昼夜，废寝忘食地工作，人们都对他的热情佩服不已。

他以顽强的努力和火热的热情，在短时间内精通了自己操作的CNC设备，还能同工厂技术人员讨论技术方面的问题。

作业班的所有车工都积极向他学习。所有车工都互帮互带、互相学习的日子里，他们的技术水平愈来愈得到提高，作业班的工作成绩也日益提高。作业班在全厂里首先完成每年的国民经济计划。

今天，明楠等很多车工上远程教育大学念书。前不久，他跟同事一起集思广益，创造发明了可以促进设备现代化的合理化建议。工人们都尊敬并热爱总是乐观开朗、多情善感的明楠。

有一年，新来了一名车工。他早失去了父母，一直意气消沉。有时，惦记着唯一的妹妹，没有好好管理机器。明楠一直惦念他身上出现意外，细心关照他的生活，若有问题，就想方设法努力解决问题。那位车工慢慢开始向明楠敞开自己的心扉。明楠积极帮助他好好管理自己的机器。而且，明楠组织各种工作，让作业班的所有工人带动他并跟他和睦相处。这些日子里，那个青年成长为模范车工、创造发明及合理化建议能手。

不止是那个车工。

作业班的所有车工都像亲哥哥一样喜欢明楠。明楠的作业班成了在工厂数一数二的模范作业班。

今年3月，明楠在最高人民会议第14届议员选举上被选为议员。那天，全厂工人们都祝贺他，他在自己的日记本上写道："工人议员，真的做梦也想不到，出生在普通军人家庭的我当了谈论国事的议员，真难以置信。不能忘记像自己的事一样高兴的人们。今后，我要做好更多事情，决不辜负他们的期待。"

朴英一

一条心

今年2月，第8届金象奖国际杂技节在西班牙举行，本届杂技节上我国的体力杂技《男子汉健敏的气象》荣获杂技节最高奖项——金象奖。

该杂技早在《偶像-2017》世界杂技艺术节上获得观众评价金奖。

创作家、人民艺术家、博士朴小云说：“2013年创作的体力杂技《男子汉健敏的气象》，通过正统武术——跆拳道显示我们民族的气魄。我创作的许多杂技作品在各种国际杂技节上获得金奖。这次获得的金象奖是第30个金奖。”

作品创作虽重要，但成功的重要因素是演员。这是朴小云等创作家们一致的看法。

体力杂技《男子汉健敏的气象》有11名男女演员出场。性格、爱好、年龄都不同的11名演员，要在10分钟内丝毫无误地完成各种高难度技巧动作不是件容易的事情。

该作品的最高级动作是直身向后空翻两圈后，旋翻六圈，完成该动作的主人翁是25岁的崔哲雄。

8年前，他从器械体操选手改行为杂技演员。改行的动机是被吸引观众，并受到掌声和喝彩的杂技演员迷住了。他的优点是敏捷、动作准确，因此成为杂技演员后，被指定为最合适执行该作品最高难度技巧动作的人。事实上，他在短时间内完成了直身向后空翻两圈后，旋翻五圈，一年后更新为六圈。现在，他提出了完成七圈的目标。

该作品还有女演员。今年19岁的金雪花是创作组中年纪最小的。她是增加作品新鲜感和美丽的唯一女演员。她是独生女，幼儿园时期，她曾参加金日成奖获奖作品——大型团体操和艺术演出《阿里郎》。

平壤杂技学院毕业后，她正式成为演员只有三年。8岁时，她与杂技结缘，在学院时期就完成了该作品的难度动作——直身向前空翻四圈。虽有许多演员挑战了该动作，但都没有成功，由于直身的情况下受到太多阻力，很难完成动作。

她在完成民族色彩浓厚的该作品的过程中，精通了跳板等各种杂技技巧。当她因受伤或太累沮丧时，创作组全体成员给了她鼓舞和帮助，还熬夜帮她完成了技巧动作。

创作组组长金康哲说：“11名演员进行的技巧动作都不同，但每个人珍藏着发扬民族气魄的一条心。这是把我们引向成功的原动力。”

观看他们演出的秘鲁杂技团总经理说：“这次获得金象奖的杂技节目是显示朝鲜人民坚强精神力的优秀作品。我真心希望这样优秀的杂技节目能参加在秘鲁进行的国际杂技节。”

林玉

劳动带来的希望

平安南道平城市燃料事业所工人尹正雅被居民和职工称为“工人诗人”。

她虽仅二十岁出头，但创作了很多诗。

她的作品都生动地反映了沸腾的现实和美好的生活，多次被刊登在杂志《朝鲜文学》等很多报刊上。

抒情诗《春天的柳枝》

她从中学时期就开始了创作活动。

她的祖母曾是一所中学的文学教师，在祖母的指导下，正雅认识了文学世界，中学时期创作了《雪花飘飘的万寿台》等富有情趣的散文，被授予儿童文学奖。

中学毕业后，她走上社会参加工作。在工作生活中，她决心边学习边尽情展开创作的翅膀。

父亲积极支持她的决心说：“劳动是神圣而光荣的，爱劳动就会受到人们的尊敬。我认为，你通过克服工作中的困难，会从精神上、体魄上不断成长，并能够创作很好的诗。”

这样，她在燃料事业所开始工作，创作了反映工人阶级精神世界的抒情诗《春天的柳枝》。

这首诗的形式以跟和暖春天的溪边柳枝与为保障居民生活用燃料竭尽精诚的年幼姑娘对话为主，由于该首诗真实地反映了对自己职业的自豪和豪迈的劳动生活，引起了职工等读者的极大反响。

此后，她接二连三地创作了《我是燃料供给员》《新技术革新方案》等反映现实生活的、充满热情的诗作。

她获得的奖状

宽广的创作世界

她的作品当中有诗抄《我是煤矿工的女儿》。

其实，她父亲是平城市客车事业所的工人，母亲是山羊牧场的工人。但是她之所以如此堂堂地主张自己是煤矿工的女儿，是因为她对煤矿生活有很深的体验和从中产生的创作热情。

尹正雅

她跟事业所职工一起去顺川地区青年煤矿联合企业天圣青年煤矿进行艺术表演时，下决心创作此作品。

当时，她朗诵了自己创作的热爱祖国的诗。她朗诵诗歌后，煤矿工热烈祝贺她，要求她朗诵反映煤矿工生活的诗歌。但她未能答应他们的要求。这时，她受到很大的打击，此后，她多次去煤矿，在此过程中深刻地体验到煤矿工人的生活、煤炭的重要性。

因为她的诗真实地反映了煤矿工人的精神世界和丰富多彩的生活，受到很多煤矿工人的欢迎，在去年举行的全国群众文学作品有奖征文中获得第一名。

她的作品根植于工人的劳动生活，她的诗就像永不干涸的矿泉一样不断涌出，进一步丰富了劳动人民高尚的精神生活。

朴英日

相信自己

-续前-

坚定意志的参加资格

在第22届世界大学生体育比赛上获胜归来之后，金光民写比赛总结时，不禁想起了金京华。虽然她有个儿矮的缺点，但善于踢球。

第一次参加国际比赛，踢进球，组织攻击和防御并不容易。

充分了解队员、具有准确判断力的金光民认为，京华虽然有弱点，但具有自己独特的绝技，大有前途。

所以，他把京华调到4•25体育队女足队。

本来，他打算把京华调到第一组，但由于负责教练斩钉截铁地反对说京华还年幼、个儿矮，无奈之下，只好调到第二组。

金光民带京华到女足第二组宿舍。

他以前是4•25足球队的选手，好几次被选为国家综合队选手，多年参加很多主要国内外比赛，很有名。

此后，他担任4•25体育队男女足球队负责教练，积累了丰富的经验，取得了很多成果，多次被选为国家综合队负责教练，成为能干的教练。因此，他负责参加第22届世界大学生体育比赛的女足队，使足球队获胜。

他万无一失地组织训练和比赛指导。

当他提高要求时如狼似虎，绝不允许选手完不成自己的训练任务。

通过如此严格的要求和不断的反复动作，京华不仅能够熟练自己的绝技，而且体力也大幅提升。

在共和国锦标赛等国内比赛上，京华大大显示了中长距离射门技术。

一天，京华跟从4•25女足队选拔的青年女足综合队选手一块去西山足球场。

中等个儿、闪耀着两颗黑亮的大眼睛的崔光石教练看到京华一行高兴地走过来。

“我们将要为获得第三届世界青年女足锦标赛参加资格开始训练。我相信你们一定会带头完成任务。”

足球队基本上组成后，崔光石埋头研究了球队的战术方案。

他把金京华定为中卫。

在崔光石的虚心请教、真挚的努力和副秘书长、辅助教练积极的帮助下，基本上完成了我国青年女子综合队的战术方案。

他日益提高要求，结果，比赛方案得到进一步的改善。

包括预备选手的18名热血沸腾的女选手不知疲劳地奔跑着。

转眼就到了4月。

青年女足队做好一切准备来到平壤机场（当时名）。

离开祖国的京华心里有些激动。

一想起希望自己要在足球上成功的祖母、父母的样子，京华不由自主地流下了眼泪。

我国青年女足队选手到达马来西亚首都吉隆坡机场时，刮起了热带性酷热的风。

4月8日晚上，亚洲青年女足锦标赛开幕，接着进行了朝鲜与日本队的比赛。

出乎预料，观看比赛的观众很多。

不知为什么，朝鲜队选手慌慌张张地急于防守。

20号选手京华带着球跑进中间地带喊叫：“跑前面！为什么聚集在一起？向左右分开！”

前锋听到京华喊叫，有力地进行攻击。

京华未能看到可以传球的选手，直接带球前进大胆地从中长距离射门。

日本队门将挺身用两个拳头使劲击球。

球飞到中场，日本队前锋带球进行反击，给从右边冲进的前锋正确地传球。突然，前锋在门前9米处射门。球似乎擦门而过，但直接进了球门。

就是进球。

日本队选手一致欢呼起来，高兴地拥抱得分的前锋选手。

崔光石教练跑到边线喊叫：“京华，就是因为你空出后边的位置！你怎么老上前？”

这时，京华才明白自己过度向前空出了自己的位置。

由于她空出后防空间，给对方前锋制造了带球射门机会。

京华和后卫感到自责，为了挽回失分，跟前锋合力进行总攻击。

但未进行攻击之前，日本队再次速攻反击，在比赛开始35分钟时又丢了一分。

下半场比赛，虽然多次进行攻击，但未能得分，反而在又失分的情况下结束了比赛。

两天后，朝鲜队与印度队进行比赛，以4比0的成绩战胜了印度队。

跟南朝鲜青年女足队进行了下一阶段比赛，朝鲜队以4比1的成绩获胜，作为小组第二名晋级到半决赛。

朝鲜队跟澳大利亚队进行了半决赛，澳大利亚队是以第二组第一名的成绩晋级的。

澳大利亚队选手大部分都是高个子，体格比朝鲜队选手更强壮。

两个队之间的比赛是决定性的很重要的比赛。如果这场比赛上获胜就能得到世界青年女足锦标赛参加资格。

开初，朝鲜队做好了比赛。

澳大利亚队选手也想如果输了这场比赛就没有资格参加世界青年女足锦标赛，这是一场生死决战，所以比赛一开始，她们试图压制朝鲜队。她们的战术是从体格上、心理上压制朝鲜队。

澳大利亚队选手明目张胆地、冒失地犯规了。朝鲜队迎头大胆地对抗。

京华等我们选手控制了中场，展开突然攻击，在上半场先得分。

对方选手失分以后，进行了总攻击，利用个儿高的选手挽回了失分。

两个队得分相同的情况下，比赛更加激烈。但两个队都未能得分，结束了上半场比赛。由于澳大利亚队选手在上半场试图压制朝鲜队而过度奔跑体力消耗很大，进入下半场比赛，她们的体力明显下降，开始乱踢球。利用此弱点，朝鲜队以快攻战术成功进球。

澳大利亚队选手为了挽回失分急忙攻击，京华敏捷地断球反击，在离球门三十米处大力射门。

连门将都无可奈何，球向球门飞过去击动了球网。

结果，朝鲜队以3比1的成绩获胜。

两天后，朝鲜队与中国队进行了决赛。

由于裁判不公、吹黑哨，比赛多次停止，赛场一片混乱。

朝鲜队选手因裁判的不公心烦意乱，结果，以0比1的成绩输了比赛。

下半场比赛结束后，选手们在休息室都气愤地哭了。

崔光石教练向比赛组织委员会提出抗议，他来到休息室呼吁选手：“同志们，比赛还没结束！我们在8月举行的世界青年女足锦标赛上一定获胜，都起来吧。”

朝鲜女足队登上亚军领奖台，展望着共和国国旗，满怀赤诚地下定决心，一定要在世界青年女足锦标赛上获胜。

-待续-

疗养所全景

有效利用温泉

位于平安北道的云山郡是一个山区郡。该郡有许多高山。如：郡内最高的椴树坡山（1317米）和平安北道有名的白碧山（901米）等。

自古云山郡最出名的是温泉。温泉的主要成分是碳酸氢、硫酸离子和钠离子。由于该温泉是碱性，能有效治疗慢性胃炎、痛风、糖尿病初期、不孕症等妇科病、神经痛、神经炎、外伤及手术后遗症、慢性骨关节疾病、湿疹、皮肤瘙痒症、慢性重金属中毒等。特别是对妇科病有特效的云山妇女疗养所在全国闻名。

今天，该温泉超过疗养所的范围，积极用于郡内人民的文明生活。戏水场就是其中之一。云山郡人民按照山地居多的地区特点，自力建设了戏水场。在戏水场大厅，岩石装饰之间流出的冒热气的温泉，不仅显示山区独有的情趣，还增加了郡内人民对故乡的骄傲。

该戏水场一年四季都在营业。戏水场有喷水淋浴和超声波浴。

云山郡青少年体育学校教师裴光石说，在戏水场利用喷水淋浴和超声波浴游泳后，能解除一天的疲劳。

戏水场的熟客金银植说，自己常来戏水场，但每次都觉得时间过得真快。

戏水场还有几个汗蒸室，特别是朝鲜槐干式汗蒸，由于很好的止痛、安神、抗过敏、抗炎效果，受到人们的欢迎。

用温泉淋浴后，进行朝鲜槐干式汗蒸，由于温泉和朝鲜槐树皮的药效，产生很好的治疗效果。

现在，连周边郡的人们也闻风而来。

云山郡为了增进郡内人民的健康，广泛利用云山温泉。

金一峰

劳动者正在疗养。

名山金刚山（4）

外金刚（3）

九龙渊区是外金刚首屈一指的景观区，该区有九龙瀑布、九龙渊、上八潭、飞凤瀑布、舞凤瀑布、神溪洞、玉流洞、九龙洞。

神溪洞有从九龙渊峡谷入口到金刚门的名胜古迹。该谷有练枪松林、神溪寺遗址、木兰馆、木兰桥、船潭、青蛙岩、兔岩等奇岩怪石和金刚门。金刚门很奇特，周围被巨岩阻挡，中间以“ㄱ”形状从下往上洞穿，顺着石阶就能通过。金刚门的左边刻有“金刚门”“玉龙潭”的字迹，意思是“去玉流洞和九龙渊的必经之路”。金刚门周围有各种奇岩怪石。如：士兵岩、城壁岩等。

玉流洞因水晶般清澈之水，变成玉珠顺流而下故称玉流洞。它是金刚山的代表性绝景，是九龙渊区四大绝景之一。绸缎般流下的玉流瀑布长50米，下面有600平方米的玉流潭。周围有鱼雷艇岩、坦克岩等。

连珠潭有连串两个绿珠之意，故得此名。上面的小潭宽6米、长10米、深约6米，下面的大潭宽9米、长30米、深约9米。连珠潭上面有像是绸缎般流下的连珠瀑布。连珠潭和连珠瀑布由于水色清澈，模样独特，与周边树林相称，景观奇特。

集仙峰

飞凤瀑布是金刚山四大名瀑之一。该瀑布的水雾因被旋风吹起像是凤凰摇摆着长尾飞上天，故得此名。飞凤瀑布旁边有舞凤瀑布。由于瀑布像是凤凰在跳舞般倾泻下来，故称舞凤瀑布。该瀑布不仅与飞凤瀑布相陪衬，还很相似。两个瀑布之间拔地而起的柱子岩上面有凤凰岩，该岩像是展翅的凤凰。其周围还有季节瀑布、天花台、读书岩、兔岩、果实峰、夫妇岩等。

上八潭

九龙洞有珠帘瀑布、九龙瀑布、九龙渊、银丝流、上八潭等名胜古迹。珠帘瀑布高约10米、宽约2米。流下的瀑布撞在隆起的地方，成为水珠往下掉，仿佛是用白珠制作的门帘。

九龙瀑布高74米，不仅水量丰富，还非常雄伟壮观。以地动山摇的瀑布声、像是变成亿万个珍珠般流下的水珠、在峭壁垂下千丈白绸缎般的水柱和扎根在瀑布的彩虹，形成了天下绝景。瀑布下面有深13米，像圆形石臼上绿水沸腾的水潭——九龙渊。该潭相传，古时候，在榆岾寺水潭与53佛相斗的9龙栖息。

九龙瀑布上面峡谷有仿佛连串绿珠般，层层相连的8个水潭——上八潭。由于该潭景色优美、水色清澈，有着天上的仙女下凡淋浴上天的《金刚山八仙女》传说。

九龙台是瞭望上八潭等周边景色的瞭望台。其上面有飞龙台。从九龙渊到毗卢峰的路口有毗沙门。石门上面有像是把正方形的岩石整齐叠放般形状奇特的毗沙岩，站在远处一眼就能看到。位于外金刚中心的世尊峰是最好的瞭望台。站在世尊峰上能看到上登峰、观音连峰、玉女峰、集仙峰、彩霞峰、将军峰、毗卢峰等秀丽的外金刚群峰景色、南江下游的高城平原和朝鲜东海的美丽景色。

（待续）

建立千年强国高句丽的高朱蒙

高朱蒙在朝鲜历史上建立第一个封建国家高句丽（公元前277年–公元668年），历史上称他为东明王。统治时间为19年（公元前277年–公元前259年）。

传说高朱蒙的父亲是自称天帝或其儿子的解慕漱，母亲是河伯（龙王）的女儿柳花。

他从小骨骼和风采非凡。据说，7岁时他做了弓箭，箭法出众，百发百中，连很小的昆虫都能打中。

朱蒙，意思是擅长射箭的人，他的名字由此而来。

他原来住在夫余（朝鲜古代国家，公元前15世纪中叶–公元前219年）宫廷里。可是，王子和官吏嫉妒他的容貌和才华，陷害他。这样，他做了宫廷的马倌。

在这过程中，他同社会底层人打交道，对当时的社会矛盾有了一定的了解，立志建立合理的社会。

夫余王室对他的迫害越来越严重，企图暗杀他。他决心离开夫余到南方的句丽（朝鲜古代国家，公元前15世纪中叶–公元前277年）去实现自己的雄心壮志。

他跟志同道合的人一起奔向南方，途中接收很多人扩大队伍。他在句丽国的北边落脚，在地方土豪的后援下，打下政治军事基础。

他征服害及句丽人的异族，获得人心，成了地方土豪势力的头领。

当时，形势非常复杂，情况危急，句丽王看好朱蒙，决心把自己的命运寄托给他，就把他收为女婿。句丽王没有儿子，他死后，朱蒙当了国王。朱蒙逐步实现自己的大志。

为体现要把奴隶占有制国家句丽发展成为强大的封建国家的志向，他在国号前加了一个“高”字叫高句丽。

他同新兴力量合作，把国家制度和秩序改编为封建性的，自己的姓也随着国号，定为“高”氏。

高句丽建国后，合并周边的同胞国家，发展成为强国。

他去世后，高句丽继续强大起来，成为拥有东西六千里、南北四千里的广大领域的大国。在朝鲜历史上最强大的国家——高句丽存在了一千年。

高句丽人非常崇拜建立强大的高句丽封建国家的东明王，因此，王陵建得很雄伟。

5世纪中叶，高句丽把国都设在平壤，将东明王陵也迁移到平壤市力浦区龙山里。

如今，许多人经常前来参观东明王陵。

金哲贤

国家非物质文化遗产（31）

高丽药物热疗

高丽药物热疗是朝鲜人民在漫长的历史过程中创造并发展的高丽医学的一种传统医疗方法。高丽药物热疗是把高丽药物直接触到患者的疼痛部位，从而产生显著治疗效果的医疗方法。

这种方法来源于初期利用天然高丽药材刺激疼痛部位的简单的民间疗法。记载这种方法的历史资料很多，其叙述方式也多种多样。

它在三大高丽医学典籍《乡药集成方》《东医宝鉴》《医方类聚》上有具体记载，还在很多医学典籍上作为不可缺少的治疗方法也有记载。《东医宝鉴》（1613年出版）里有“在腰伤部位罨烫干萝卜菜就立刻痊愈”（杂病篇第5卷）的记录。这是至今还在一般家庭里常用的方法。

高丽药物热疗操作简便，有独特的治疗效果，在朝鲜人民中广泛采用。直到现在利用的热罨高丽药材达300种。高丽药物热疗具有局部麻醉作用、刺激作用、防止炎症作用、菌抑制、灭菌、止血、杀虫作用等。

今天，高丽药物热疗日益得到科学化。高丽医学工作者们在全部发掘考证民间疗法的过程中包括3400多件高丽药物热疗方法和临床治疗经验在内调查并掌握14000多种民间疗法，2010年出版了民间医学全书《民间疗法全书》。

高丽医学研究院李永光研究员说：“不管医疗工作者还是普通人只要按照高丽药物热疗治疗法进行治疗，就都能见效。该疗法在操作过程中几乎没有意外，还可以缩短治疗期，疼痛少，经济实惠。这是高丽药物热疗的优越性和神奇性。”

该疗法以高丽医学研究院为中心，在中央一级医院、各道、市、郡人民医院、里人民医院和诊所里广泛采用。许多家庭都通过高丽药物热疗书籍、电视广播和各种多媒体编辑物学会在各种环境和条件下针对各种疾病症状进行治疗的方法并用于治疗。

高丽药物热疗既有大众性又有神奇效果，它被注册为国家非物质文化遗产。

林玉

万年蒿的药效与利用

自古，我国人民利用国内丰富的药材制作高效高丽药，并用于疾病治疗。其中就有万年蒿。

万年蒿是菊花属植物，根粗、茎长50-100厘米，垂直生长，有叶柄的叶子错综成长，8-9月份开黄色花朵。在我国各地生长的万年蒿有退热、利尿作用，用于治疗黄疸、肝炎、胆囊炎等。自古万年蒿是广为用于黄疸治疗的高丽药材。

不久前，金日成综合大学平壤医科大学利用万年蒿和黄芩的有效成分——黄苓苷，研发了万年蒿黄芩肝炎注射液。

此药经临床试验证明，能快速降低慢性肝炎、肝硬变患者的酶值数。

该注射液可以治疗食欲不振、腹泻、黄疸、肝浮肿、肝疼痛、无力等疾病。

朴太浩

修改宪法究竟带来什么？

不久前，日本首相安倍在众议院会议上狂言，“还在进行毫无理由地批判或反对自卫队的运动。”“有必要在宪法上明确规定自卫队的存在。”

去年2月，他在自民党大会上说什么“把自卫队写在宪法9条的意义”，还主张什么“我们应该结束关于违宪的争论”。自民党的宪法修改推进本部长也在记者招待会上口出狂言：“修改第9条是本党的主要任务。”

现在，日本反动派想不择手段地修改宪法，实现军事大国化和海外扩张的野心。

日本法律规定，他们没有交战权、参战权，也不能拥有正规军。因为，日本曾是血染亚洲大陆的侵略国、战犯国。但从二战结束至今，日本违反法律，以“可以拥有军队的国家”“可以发动战争的国家”复活。

特别是安倍政权上台后，日本提出建设战争国家的最终目标，为了实现把“和平宪法”变为战争宪法的野心，在宪法第9条上不断追加关于“自卫队”的规定。

对安倍来说，明文规定“放弃战争”和“非拥有战斗力”的现行宪法是阻挡复活军国主义和实现海外侵略野心的障碍物。安倍政权的野心是早日完成宪法修改，让日本成为拥有合法交战权的正常国家，肆意进行侵略战争的国家。安倍政权早已打下了为海外扩张的法律平台。如：《周边有事时法》《有事时相关法》《反恐特别措置法》等。

还拼命推进了“自卫队”实战化工作。如：拥有航空母舰型的战舰、新型战斗机和空中加油机，提高中远程导弹攻击能力。

去年12月中旬，日本当局制定新《防卫计划大纲》和中期防卫力量整顿计划，暴露出把“自卫队”加强为攻击型侵略武装力量的企图。

按照新《防卫计划大纲》和中期防卫力量整顿计划，日本打算在未来5年里挥霍史上最多的27兆4700亿日元军费，部署航空母舰、组建和加强太空部队与网络部队、购进美国的地空拦截导弹防御系统——“岸基宙斯盾”和100多架“F-35”隐形战斗机。《防卫计划大纲》里还写着保有能在对方射程外进行攻击的远程巡航导弹。

在这里把海上“自卫队”的装载直升机护卫舰“出云”号改造成航空母舰的问题引起了国内外的注意。“出云”号改造成航空母舰后，会以“F-35B”战斗机为舰载飞机。“F-35B”战斗机是能短距离起飞及垂直降落的战斗机。

日本当局说什么，把航空母舰制造限制于防卫目的就不会违反宪法，使自己的行为合理化。对此，《东京新闻》报道，航空母舰是拥有攻击能力的攻击型武器，安倍集团一边提倡“专守防卫”，一边以中国等“威胁”为由，完全改变其内容。

其他媒体也报道，不能否认日后航空母舰会派遣到中国南海、印度洋和中东，用于美军飞机的加油、起飞和降落的可能性，并表示忧虑，日本越是推进防卫政策的转变，越会造成冒险的扩充军备竞争。

修改宪法就意味着战争国家的复活。

逆着从朝鲜半岛开始的世界和平与稳定的时代潮流而行的变本加厉的侵略野心与它的实现只会招致日本的惨淡未来。

金才石

日本打算在2019年-2023年的5年里支出史上最多的27兆4700亿日元军费。